



Verordnungsblatt

der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung

für Polen links der Weichsel

Dziennik rozporządzeń

cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej

dla Polski po lewej stronie Wisły

Zu beziehen durch alle Reichspostanstalten zum Preise von 1,50 Mk. vierteljährlich, mit Bestellgeld 1,62 Mk., bei der Versendung nach Polen mit Umschlaggebühr 1,80 Mk., oder unter Streifband von der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 für 2 Mk. (einschließlich Porto usw.) Nur für Behörden in Rußisch-Polen sind Bestellungen direkt bei der Zivilverwaltung in Kalisz zulässig. — Anzeigen-Preis: Die 45 mm breite Petit-Zeile: 30 Pfg. Anzeigen-Ausnahme nur bei der Ostdeutschen Buchdruckerei u. Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3. Anzeigen werden in deutscher oder in deutscher und polnischer Sprache angenommen.

Eingetragen in Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Zapisywać można na wszystkich niemieckich pocztach po cenie 1,50 mk. kwartalnie, z odnoszeniem do domu 1,62 mk., do Królestwa z dodatkiem (Umschlaggebühr) 1,80 mk., lub pod opaską z Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 po 2 mk. z przesyłką. Tylko dla urzędów w Polsce zamówienia dozwolone także wprost w administracji cywilnej w Kaliszu. Cena ogłoszeń: za wiersz petytowy, 45 mm szeroki, 30 fen. Ogłoszenia przyjmuje jedynie Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 w niemieckim lub też w niemieckim i polskim języku.

Zapisany na pocztę w Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Posen, den 9. Juli 1915

Poznań, dnia 9. lipca 1915

Amtlicher Teil.

43.

Verordnung

betreffend die Rückkehr der Einwohner in die unter der deutschen Zivilverwaltung stehenden Gebiete Polens links der Weichsel.

§ 1.

Alle Einwohner Polens, welche ihren Wohnsitz in dem der deutschen Zivilverwaltung unterstellten Gebiete Polens links der Weichsel haben, sind verpflichtet, nach erfolgter öffentlicher Aufforderung binnen einer von dem Chef der Zivilverwaltung zu bestimmenden Frist an ihren Wohnsitz zurückzukehren.

Ausgenommen von dieser Verpflichtung sind diejenigen Personen, welche im Deutschen Reich oder in den verbündeten Staaten in einem Arbeits- oder Dienstverhältnis stehen oder durch einen außerhalb ihrer freien Willensbestimmung liegenden Umstand an der Rückkehr verhindert sind.

Unberührt bleibt die Bestimmung der Ziffer I Nr. 7 der Verordnung vom 29. April 1915 betreffend den Grenzverkehr zwischen Rußland links der Weichsel und Deutschland.

Verordnungsblatt Stück 5 Nr. 25.

Die in Absatz 1 genannten Veröffentlichungen sind in dem Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen links der Weichsel und in dem Reichs- und Staatsanzeiger zu bewirken.

§ 2.

Wer diesem Befehl der Rückkehr innerhalb der vorgeschriebenen Zeit nicht nachkommt, kann hierzu durch eine Geldbuße bis zum Höchstbetrage von 500 000 Mk. gehalten werden.

Die Buße wird bemessen nach dem Vermögen des Säumnigen und beträgt bei einem Vermögen bis zu

Cześć urzędowa.

43.

Rozporządzenie

dotyczące powrotu mieszkańców do obszarów Polski po lewej stronie Wisły, podlegających niemieckiej administracji cywilnej.

§ 1.

Wszyscy mieszkańcy Polski, którzy mają swój domicyl (miejsce stałego zamieszkania) na obszarach Polski po lewej stronie Wisły, podlegających niemieckiej administracji, po publicznem wezwaniu mają obowiązek powrócić do swych siedzib w terminie, który oznaczy naczelnik administracji cywilnej.

Od obowiązku tego wyłączone są osoby, które znajdują się w stosunku roboczym lub służbowym w Rzeszy niemieckiej albo państwach sprzymierzonych, lub które powrócić nie mogą z powodu okoliczności niezależnych od ich woli.

Nienaruszony pozostaje przepis cyfry 1 Nr. 7 rozporządzenia z 29. kwietnia 1915, dotyczącego komunikacji granicznej pomiędzy Rosją po lewej stronie Wisły a Niemcami.

(Dziennik rozporządzeń Nr. 5, rozporządzenie Nr. 25.)

Publiczne wezwanie, oznaczone w ust. 1., winno być zamieszczone w Dzienniku rozporządzeń cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły oraz w urzędowym Dzienniku Rzeszy i państwa pruskiego (Reichs- und Staatsanzeiger).

§ 2.

Kto nie zastosuje się do niniejszego rozkazu w przeciągu czasu przepisanego, może być do tego zmuszony karą pieniężną, dochodzącą do najwyższej kwoty 500 000 marek.

Karę wymierza się odpowiednio do majątku winnego. Kara wynosi przy majątku do

10 000 Mark	5	vom	Hundert,
100 000	"	8	" "
500 000	"	10	" "
hierüber hinaus	15	"	" "

Nach Ablauf von 4 Monaten kann die Geldbuße gegen den Säumnigen, der dem Rückkehrbefehl nicht nachgekommen ist, von neuem festgesetzt werden.

§ 3.

Die Schätzung des Vermögens, die Festsetzung und Beitreibung der Geldbuße erfolgt durch den Kreischef, (Polizeipräsident), in dessen Verwaltungsgebiet der Säumnige seinen Wohnsitz hat.

Die festgesetzte Buße wird im Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen veröffentlicht.

§ 4.

Gegen die Höhe der Buße ist innerhalb von 4 Wochen, beginnend vom Tage der Ausgabe der die Veröffentlichung enthaltenden Nummer des Verordnungsblattes Beschwerde an den Chef der Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel zulässig, welcher endgültig unter Ausschluß des Rechtsweges entscheidet.

§ 5.

Aus Gründen der Billigkeit kann die rechtskräftig festgesetzte Buße ganz oder teilweise erlassen, die schon beizugetriebene zurückgezahlt werden.

Die endgültige Entscheidung hierüber steht dem Chef der Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel zu.

§ 6.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Hauptquartier Ost, den 3. Juli 1915.

Der Oberbefehlshaber.

gez.: von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

44.

Aufforderung.

Alle Einwohner Polens, welche auf Grund der vorstehenden Verordnung zur Rückkehr nach Polen verpflichtet sind, fordere ich hiermit auf, die Rückkehr an ihren Wohnsitz bis zum

1. August d. J.
zu bewirken.

Kalisz, den 6. Juli 1915.

**Der Chef der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung
für Polen links der Weichsel.**

Berichtigung.

In Nr. 12 des Verordnungsblattes ist im polnischen Text zu berichtigen:

Auf Seite 133 § 2 ist zu setzen das Wort „areszt“ statt „konfiskata“ und auf Seite 136 § 12 „16“ statt „10“ Mark.

10 000 marek		5	od	sta
100 000	"	8	"	"
500 000	"	10	"	"
ponad tę kwotę		15	"	"

Po upływie 4 miesięcy kara pieniężna może być wyznaczoną na nowo na oporną osobę, która nie zastosuje się do rozkazu powrotu do swej siedziby.

§ 3.

Majątek ocenia, oraz ustanawia i ściągą karę pieniężną naczelnik powiatowy (prezydent policyi) tego okręgu administracyjnego, w którym ociągająca się z powrotem osoba posiada swe stałe miejsce zamieszkania.

Wyznaczona kara ogłoszoną będzie w Dzienniku rozporządzeń cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły.

§ 4.

W przeciągu 4 tygodni od dnia wydania numeru Dziennika rozporządzeń, który zawiera dotyczące ogłoszenie, wolno przeciwko wysokości kary pieniężnej zwrócić się z zażaleniem do naczelnika administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły, który rozstrzyga definitywnie z wykluczeniem drogi prawnej.

§ 5.

Kara, prawomocnie ustanowiona, może być umorzona zupełnie lub częściowo, a kara już ściągnięta może być zwróconą.

Definitywna decyzja co do tego przysługuje naczelnikowi administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

Kwatera główna na wschodzie, dnia 3. lipca 1915.

Naczelnny wódz na wschodzie

von Hindenburg,
generał-feldmarszałek.

44.

Wezwanie.

Wszystkich mieszkańców Polski, którzy mają obowiązek powrotu do Polski na podstawie powyższego rozporządzenia, wzywam niniejszem, aby do

1. sierpnia br.

powrócili do swych stałych miejsc zamieszkania.

Kalisz, dnia 6. lipca 1915 r.

**Naczelnik cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla
Polski po lewej stronie Wisły.**

Sprostowanie.

W Nr. 12 Dziennika rozporządzeń należy sprostować następujące błędy drukarskie:

Na stronie 133 w § 2 należy zamieścić słowo „areszt“ zamiast „konfiskata“, a na stronie 136 w § 12 powinno być „16“ zamiast „10“ marek za centnar rzepiku.

Öffentlicher Anzeiger.

500 Mark Belohnung.

Am Abend des 8. März 1915 ist in dem Forsthaus Koziółek bei Bolesławiec im Kreise Wielun von mehreren maskierten Banditen ein Raub verübt und der Oberförster Norjatz ermordet worden.

Nach der Tat sind die Banditen mit einem Fuhrwerk über Czastary in der Richtung nach Sokolniki geflüchtet.

Die Feststellung der Täter ist bisher nicht gelungen. Auf die Ermittlung der Täter wird eine Belohnung von **500 Mark** gesetzt.

Wielun, den 25. Juni 1915.

[152]

Der Staatsanwalt beim Kaiserlichen
Bezirksgericht Wielun.

Publiczne ogłoszenia.

Nagrody 500 marek.

Dnia 8-go marca 1915 roku wieczorem popełniono rabunek na leśniczówce Koziółek pod Bolesławcem w pow. Wieluńskim, przy czym kilku zamaskowanych bandytów zamordowało nadleśniczego Korszaka.

Następnie ci sami bandyci odjechali furmanką w stronę Sokolnik przez Czastary.

Sprawcy mordu dotąd nie wykryci, za wykrycie ich wyznaczoną jest nagroda w kwocie **500 marek**.

Wieluń, dnia 25. czerwca 1915 r.

Prokurator przy sądzie okręgowym
w Wieluniu.

Bekanntmachung.

Das Dienstmädchen **Aniela Kowalska** aus Sosnowice ist nach Verübung eines Diebstahls flüchtig geworden. Größe etwa 1,68 m, Haare blond, kräftiger Gestalt, Augen blau, Augenbrauen schwarz, Nase etwas nach oben gebogen. Ich ersuche um Festnahme der **Kowalska** und Einlieferung in das nächste Gefängnis unter Mitteilung an mich unter Gesch.-Nr. 257/15.

Bendzin, den 9. Juni 1915.

Der Staatsanwalt beim Kaiserl. Bezirksgericht
in Bendzin.

Obmieszczenie.

Slużąca **Aniela Kowalska** z Sosnowic zbiegła po popełnieniu kradzieży. Wzrost około 1,68 mtr., włosy blond, postawa silna, oczy niebieskie, brwi czarne, nos nieco do góry zadarty. Proszę o ujęcie **Kowalskiej**, odstawienie jej do najbliższego więzienia i powiadomienie mnie pod nr. 257/15.

Bendzin, 9. czerwca 1915.

(151)

Prokurator przy cesarskim sądzie okręgowym
w Bendzinie.

**Kerzen, Farben, Schlemmkreide, Seifen,
Petroleum, Margarine, Tee, Gewürze,**
liefern mit Aus- resp. Durchfuhrerlaubnis

Wolfsohn & Ehrlich, Breslau

Drogen-Großhandlung

Carlstraße 30

Wallstraße 9.

[131]

Arbeitswagen

mit 2", 2½", 3", 3½" breiten Rädern, bestes Fabrikat aus jahrelang abgelagerten Hölzern, leicht fahrbar.

[140]

Räder

zu Arbeitswagen mit und ohne Beschlag können jederzeit sofort liefern
Robert Delschlägel & Co., Br. Holland.

Treibriemen

aus Leder, Kamelhaar, Baumwolle.

Technische Artikel:

Gummiwaren, Verpackungen, Asbest,
Schläuche.

Maschinenöle, Motoröle,
Zylinderöle, Maschinenfett,
Wagenöle, Wagenfett.

Ernst Schmidt, Bromberg.

Riemenfabrik, Technische Artikel,
Oelraffinerie und Fettfabrik.

[59]

Hartwig Mamroth & Co.

Bankgeschäft / Posen

Telephon-Anruf 3059

Wilhelmstraße 23

Gegründet 1827

(106)

An- und Verkauf von

Russischen, Oesterreichischen
und

sonstigen ausländischen Noten, sowie Wertpapieren.

Verzinsung von **Geldeinlagen**

Vermietung von **Stahlfächern**

= unter günstigsten Bedingungen. =



Deutsch-polnisches Wörterbuch

zum Handgebrauch in

[66]

**Verwaltungs- und
Rechtssachen**

von J. HERSE

784 Seiten in dauerhaftem Halblederband Mark 8.-

Oskar Eulitz Verlag Lissa i. P.

Breiteststr. 27/29

S. Rothstein-Posen

Breiteststr. 27/29

Manufaktur- u. Baumwollwaren • Leinen u. Kleiderstoffe • Strumpf- u. Wollwaren
 Trikotagen und Kurzwaren Spezialität: SCHÜRZENSTOFFE ORIGINAL POVEL Wäsche- und
 mit elektrischem Betrieb Schürzenfabrik mit elektrischem Betrieb

Vom Besten das Beste.



Jedes Stück mit dieser

Schutzmarke.

[119]

Eingetragene Schutzmarke

Lagerbesuch von größtem Interesse.
 engros

BREITESTRASSE 27/29

BREITESTRASSE 27/29

Zirka 300 Ztr. Zigarren-Abfälle Zirka 100 Ztr. Tabak-Grus (136
 „ 200 Ztr. Zigaretten-Abfälle „ 100 Ztr. Schnupf- u. Kautahake
 empfiehlt billigst und kann sofort liefern die Tabak-Grosshandlung

W. Groblewski, Thorn

Postschliessfach 75 Culmerstrasse Nr. 12 Telephon Nr. 346

Okolo 300 cent. odpadków od cygar Okolo 100 cent. tytoniu prósza
 „ 200 cent. tytoniu drobnego „ 100 cent. tabaki do zażyw. i zucia
 poleca tanio i może zaraz dostawić hurtowny handel tabacznym

W. Groblewski w Toruniu (Thorn)

Postschliessfach 75 Ulica Hełmińska nr. 12 Telephon nr. 346

GEBR. NAUMANN
LEIPZIG **BERLIN**
 BERLINERSTRASSE 12/14 PETRIKAUERSTRASSE 10 BEHRENSTRASSE 49
LODZ

HÄUTE UND FELLE
 FÜR
MILITÄRLEDERZWECKE.

[139]

Selbstverarbeitung

der **Milch**

durch den **ALFA-SEPARATOR**

Süsse Magermilch für Jungvieh-Aufzucht u. Mast, sowie für den Haushalt.
 Alfa-Rahm ergibt die beste Butter, für die Höchstpreise gezahlt werden.

Über 1000 Erste Preise.
 1 3/4 Millionen verkauft.

Verlangen Sie noch heute die Alfa-Druckschriften.



Alfa-Laval-Separator

G. m. b. H., Berlin N. W. 70.

Własne wyrabianie mleka

.. **SEPARATOREM ALFA** ..

Słodkie zbierane mleko do chowu i tuczenia młodocianego bydła oraz do domowej potrzeby.

Śmietana z separatoru Alfa daje najlepsze masło, za które najwyższe płać ceny.

Przeszło 1000 pierwszych odznaczeń.

.. 1 3/4 miliona sztuk sprzedano ..

Prosimy zażądać jeszcze dziś druki reklamowe dotyczące Alf. [48]

T. Krzyżanowski

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Posen

Eisen-Grosshandlung

Towarzystwo z ograniczoną poręką

w Poznaniu

hurtowny handel żelaza

Telefon 3690 & 3038

liefert an Eisenhändler:

**Stabeisen, Eisenbleche, Drahtnägel
Ketten, Gusswaren
Eiserne Oefen, Ofenrohre,
emaillierte Blechwaren,
Eisen- und Stahlwaren aller Art.**

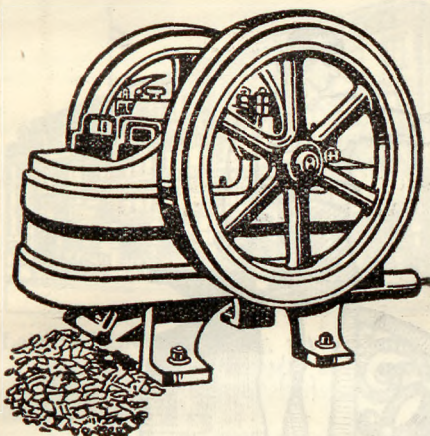
Offerten und Kataloge
auf Wunsch umgehend.

dostarcza handlom żelaza:

**żelazo sztabowe, blachy żelazne,
gwoździe, łańcuchy, towary lane,
piece żelazne, rury do pieców,
naczynia emaljowane oraz wszelkie
towary żelazne i stalowe.**

Na życzenie katalogi
i oferty odwrotnie.

[142]



Steinbrecher für Herstellung von Straßen-
schotter

Kugelfallmühlen und andere

(58)

Zerkleinerungsmaschinen, sowie

Transportapparate für Gesteine und son-
stige harte Materialien.

**Komplette Einrichtungen für
Kalk- und Zementwerke, Düngersfabriken usw.**

Herm. Löhnert, Aktienges., Bromberg.

Mutz & Co. Gleiwitz O.S.

Sack- und Planenfabrik
liefert zu billigsten Preisen:
neue u. gebr. Säcke, Strohsäcke,
wasserdichte Wagenplanen,
Pferdedecken, Schlafdecken,
Tränkeimer, Reise-Wäsche-
säcke, Schlafsäcke usw. [114]

Matratzen

von 10 Mark

Chäselongs

120) von 30 Mark
an liefert franko jeder Bahnstation

Paul Vogt, Möbelhaus

Kattowitz, Grundmannstr. 19.

Norddeutsche Creditanstalt, Posen

(vormals Sigmund Wolff & Co.)

Aktienkapital und Reserven: ca. 27 $\frac{1}{3}$ Mill. Mark.

Hauptgeschäft: **Wilhelmplatz 19**
Depositenkassen: **Tiergartenstr. 1**
Alter Markt 94.

☛ Vermittelung von bankgeschäftlichen
Transaktionen aller Art. ☛

Verzinsung von Spareinlagen, Kreditgewäh-
rung, Effekten-An- und -Verkäufe, Kredit-
briefe, Diskontierung von Wechseln,
Führung laufender Konten.
Stahlkammer.

93]

(dawniej Zygmunt Wolff i Sp.)

Kapitał akcyjny i rezerwy: ca. 27 $\frac{1}{3}$ mil. marek.

Interes główny: **plac Wilhelmowski 19**
Kasy dla depozytów: **ul. Zwierzyniecka 1**
Stary Rynek 94.

☛ Pośredniczy w bankowych transakcjach
wszelkiego rodzaju. ☛

Oprocentowuje oszczędności, udziela kredytu,
zakupuje i sprzedaje papiery wartościowe,
wystawia listy kredytowe, dyskontuje weksle,
prowadzi bieżące rachunki (konta).
Stalowe komory (schowki).

Unsere Front im Osten und Westen.

Nach amtlichen Berichten — auf guten Landkarten — bildlich dargestellt. Großartige Karte. Monatlich eine Ausgabe. Preis 40 Pfg. Generalkarte von Galizien 1.50 M. Karte v. Polen mit Kurland 1 M. Rav. 1:300000. Polen mit Warschau, Südpolen bis Galizien, je 1 M. Auf Leinwand 1.75 mehr. Bei Partieabnahme Preisermäßigung.

Zu beziehen durch [148] H. L. Senses, Großbuchhandlung, Breslau 2, Neue Taschenstraße 9.

Getreidemäher, Grasmäher
Garbenbinder, Bindegarn
Rechen und Heuwender
Pflüge, Eggen, Walzen
Dreschmaschinen für
Roßwerk, Motor- und
Dampfbetrieb. Motoren
und Motorlokomobilen

sowie alle andern landwirtschaftlichen
Maschinen [150]

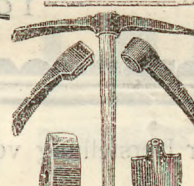
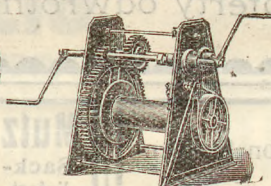
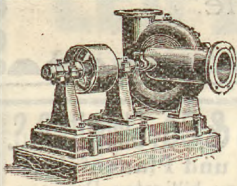
stets prompt vom Lager lieferbar.

Max Hirsch & Krause G.m.b.H.

Maschinenfabrik THORN :: Fernsprecher 648 und 577.

Großes Ersatzteillager

Tüchtige Monteure stets zur Verfügung



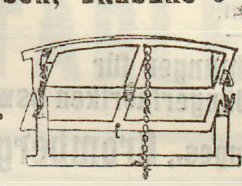
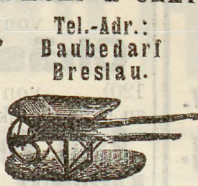
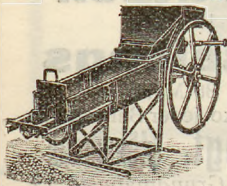
Bau- [149]

Maschinen, Geräte, Werkzeuge

Maschinenfabrik

NOSKOWSKI & JELTSCH, Breslau 8

Tel.-Adr.:
Baubedarf
Breslau.



Militärkantinen — Militär-Einkaufsstellen!

Ich bin eingetragener Seereslieferant und empfehle:

- I. Schokoladen — Erfrischende Zuckerwaren — Konfekte — Honigkuchen — Waffeln — Kekse — Kakao — Kaffee — Zucker — Tee.
- II. Fischkonserven — Olsardinen
Garantiert reinen Bienenhonig — Kunsthonig
Keine Fischmarmeladen — Konjumarmeladen
Bestes Pflaumenmus — Margarine — Tafelmarmelade
Himbeerjelly — Salzstädter Dojnenwürstchen.

Josef Nabielef, Posen,

Marktstr. 6. :: Fernruf 5282.

Großhandlung für Schokoladen und Zuckerwaren.
Nahrungs- und Genussmittel aller Art. [89]

Begründet 1862. **Emil Meyer** Begründet 1862.

Breslau,
Schweidnitzerstraße 5.
Fernsprecher Nr. 699.

Berlin W 66,
Wilhelmstraße 42 b.
Fernspr. Zentrum Nr. 9361.

Uniformen und Ausrüstungsstücke für Offiziere aller Truppengattungen.

Rats- und Beamten-Feld-Uniformen nach neuer Vorschrift.

Stets großes Lager aller Ausrüstungsstücke.

Helme,	Regenpaletots von Tuch,
Säbel,	Loden, Paramatta
Koppel,	und Oelstoff
Portepees,	Umhänge,
Lederfeldgurte,	Handschuhe, (2)
Lederfeldbinden,	Gamaschen,
mattsilb. Feldbinden,	Schlafsäcke,
feldgraue Achselstücke,	Wäschesäcke,
Kartentaschen,	Offizierkoffer.

Vorschriftsmäßige Felduniformen

fertig und nach Maß in kürzester Zeit!

Lieferant zahlreicher Kgl. Bekleidungsämter.

Für Sammelkäufe durch die verehrl. Regimenter,
Bataillone, Kompagnien etc. — bei Vorzugspreisen —
halte ich mich angelegentlichst empfohlen.



J. HEIN POSEN.

**EISENWERK
KUNSTSCHMIEDE
SCHAUFENSTERBAU.**

[138]

Rosenbaum & Górski, Berlin C19, Grünstr. 17/20
Spezialhaus für alle Sorten Taschentücher.

Größtes Lager am Platze :: Eigene Fabrikation (18
Sofortige Lieferungsfähigkeit :: Wir lassen nicht reisen
Lagerbesuch bietet große Vorteile
Probesendung einzelner Dutzende gegen Vorauszahlung
sehr empfehlenswert, da ohne Risiko :: Preisliste gratis

Gebrüder Lesser, Posen Poznań

TELEFON 4276.

(8)

Fabrik u. Grosshandlung land-
wirtschaftl. Maschinen u. Geräte

**Grösstes Lager der Provinz Posen,
eines der grössten Deutschlands**

Bedeutende Vorräte an Ersatzteilen aller Art

Bestellungen von Maschinen und Geräten
sind mit Rücksicht auf die jetzigen Verhältnisse

möglichst frühzeitig erforderlich.

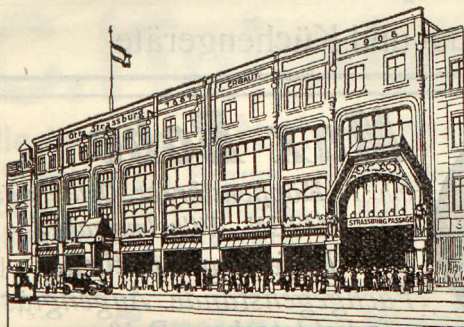
Fabryka i handel hurtowny
maszyn i narzędzi rolniczych

**Największy skład Ks. Poznańskiego,
jeden z największych w Niemczech**

Znaczne zapasy części rezerwowych wszelkiego rodzaju

Uwzględniając obecne stosunki, uprasza się
zamawiać maszyny i narzędzia rolnicze

o ile możności jaknajwcześniej.



Otto Strassburg, Görlitz Versand-Abteilung.

Alle Aufträge von 20 Mark an franko
gegen Voreinsendung des Betrages, da Nachnahmesendungen unzulässig.

Sommer-Unterzeuge.

Angabe der Grösse und Halsweite erbeten.

Leichte Militär-Litewka
mit oder ohne Passepoil aus feldgrau
impr. Körper, eigene Anfertigung 19.—
Leichte Militär-Hose
mit od. ohne Biese, Stoff wie oben 11.—
Regenhaut-Mantel, ca. 500 gr, extra
leicht, vollständig wasserdicht 32.—
Pelerine, Stoff wie oben 28.—
Sämisch Lederweste 19.50 38.—
Seidene oder Satinwesten, impr. 9.50 24.—
Militär-Hosenträger mit Lederstrippe
1.18 1.28 1.75 2.08
Wickelgamaschen, feldgrau
2.50 3.25 4.50 5.50
Ledergamaschen, schwarz und braun
7.25 10.75 16.75
Feldgraue Gamaschen, Linoleum 16.50
Schlafsäcke, wasserdicht 22.75
Kissen 1.25 3.—
„ mit Kopfbügel u. Kissen 33.75

Maccoshemden	Gr.	4	1.95	2.85	3.45
"	5	2.10	3.—	3.65	
"	6	2.25	3.15	3.85	
Maccobeinkleider	4	1.28	1.95	2.95	
"	5	1.38	2.10	3.15	
"	6	1.48	2.25	3.35	
Poröse Hemden	4	3.25	4.25		
"	5	3.45	4.60		
"	6	3.65	4.95		
Poröse Beinkleider	4	2.85	3.65		
"	5	3.—	3.90		
"	6	3.15	4.15		
Netzjacken	4	—,68	1.18		
"	5	—,78	1.28		
"	6	—,88	1.38		
Reithosen	4	3.75	4.50		
ohne Naht	5	4.—	4.75		
"	6	4.25	5.—		
Hemdhosens, imprägniert, Schutz gegen Läuse		4.50			
Militär-Handschuhe, braun und feldgrau, Trikot	..	—,98	1.58		
Militär-Handschuhe, braun, Leder		2.95	3.75	4.50	

Uniformhemden, weiss
mit Mansch. 4.85, ohne Mansch. 3.85
Uniformhemden, feldgrau und gestreift
3.85 5.50 5.75 7.75
Seidene Hemden, natur und feldgrau, Trikot
Grösse 4 10.75 16.75 20.75
" 5 11.75 17.50 21.75
" 6 — — 22.75
Seidene Beinkleider, natur u. feldgrau, Trikot
Grösse 4 14.75 18.50
" 5 15.50 19.50
Rohseidene Hemden in allen Weiten
5.85 12.75 14.75 18.75
Militär-Hemden aus gutem Nesselstoff,
blau-weiss gestreift 1.78 1.98 2.08
Militär-Socken, Vigogne, grau,
Paar 38, 68, 78, 1.18, 1.95
Macco, Paar 38, 75, 1.18, 1.50
Taschentücher feldgrau 27, bunt Satin 48 Pfg.
Halsbinden feldgr. 58, 85, 1.18, Seide 1.68
Halstücher, Satin, feldgr. 85, Seide 2.75 3.85
Brustbeutel 48, 65 Pfg.

Bei größeren Bezügen einzelner Artikel besondere Vorzugspreise.

Für Wiederverkäufer
Gros-Abteilung.

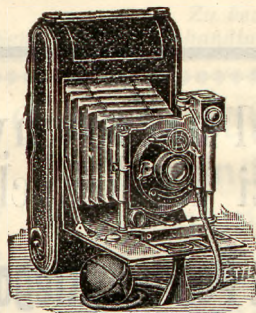
Man verlange Sonder-Offerten.
Alle Manufaktur- und Modewaren, fertige Kleidung und Wäsche jeder Art,
Betten, Metallbettstellen, Matratzen, Decken, Teppiche, Linoleum usw.

[125]

Paul Wolff Photo-Haus

Posen, Wilhelmplatz 3

[86]



Sehr große Auswahl in photographischen Apparaten. Kostenloser fachmännischer Unterricht. Films, Platten, Papiere, Lösungen stets frisch, da sehr großen Umsatz. Entwickeln, Kopieren, Retuschieren.

Vergrößern wird durch den im Geschäft angestellten Fachmann sorgfältigst ausgeführt u. billigst berechnet.

Mal-Utensilien.

C. N. Grante, Bromberg.

Gegründet 1827 Likörfabrik u. Weinhandlung Gegründet 1827

Tafelliköre, Edelbranntweine, Jam.-Rum, Arrak, Kognak, Punsch - Essenzen, Frucht säfte, Weine.

Alleiniger Hersteller des rühmlichst bekannten Magenbitters [32]

Dr. Estalon'sche Tropfen.

Geldpoffsendungen.

Proben kostenfrei.

Für Grenzspedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen

nach den okkupierten russischen Plätzen

via Skalmierzyce, Prov. Posen

[111]

empfiehlt sich

Bruno Landau, Skalmierzyce

Prov. Posen
Telephon 42

Spedition und Kommission

Zuvert. Vertretung an den Plätzen Kalisch, Lodz, Petrikauerstr. 53.

GEGRÜNDET 1816

Adolph Asch Söhne, Posen

Großhandlung für

Farben, Schmiermittel, Chemikalien

Maschinenöl, Centrifugenöl, Cylinderöl

Wagenschmiere

Chlorkalk

Essigessenz 80%

[155]

Seifen, Kerzen, Firniss, Gewürze

Der Weltkrieg nach deutschen u. fremden amtlichen Berichten.

Heft 1 u. 3: Der Krieg im Westen. Heft 2: Der Krieg im Osten.
à Heft, ca. 160 Seiten, 1.00 Mk. [124]

Erich Missalek: **Geschichte Polens.**

Die beste kurzgefaßte Darstellung der polnischen Geschichte.
Preis 1.50 Mk.

Ferner erschien bei uns:

Lustiges aus dem Weltkrieg. 6 Hefte
à 10 Pfg.

Sämtliche Literatur über den Osten liefert:

Priebatsch's Buchhandlg., Breslau, Ring 58.

L. Altmann

Kattowitz O./S. Eisengroßhandlung Beuthen O./S.

Stabeisen - Bleche - Drahtwaren

Baubedarfsartikel

Werkzeuge - Ofen

(3)

Schaufeln - Spaten - Hacken

Hufbeschlagwerkzeuge

Eiserne Bettstellen

Osram-Lampen - Calcium-Carbid

Haus- und Küchengeräte



Max Bobe

Inh.: H. Köppendörfer, Optikermeister

POSEN, Wilhelmstraße 7

Lieferung sämtlicher [122]

Fachgegenstände. Augengläser,

Feldstecher, Reißzeuge,

Bandmaße.

Nivellierinstrumente samt Zubehör. Elektr. Taschenlampen.
Reiche Auswahl. Billige Preise. Zuvorkommende Bedienung.

Gummi- u. Asbestpackung

Schläuche

Wärme- und Kälte-Isolierungen

Fischer & Nickel

105 Stettin - DANZIG - Tilsit

Panzer-Dachpappe

Wetterbeständig
Wasserdicht
Feuerfest
Preiswert

Schlesische Dachpappenfabriken
Gassmann & Nothmann G.m.b.H. Breslau XIII
Gleiwitz-Kattowitz-Opeln

Tektura pancerna

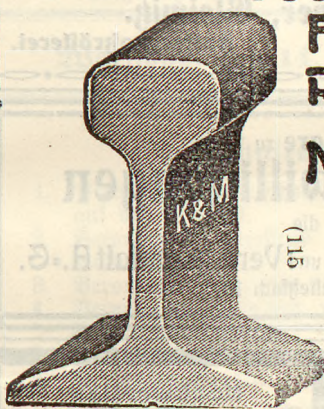
wytrwała na wpływy powietrza
nieprzemakalna

6) ogniotrwała
w cenie przystępna

Schlesische Dachpappenfabriken
Gassmann & Nothmann G. m. b. H. Breslau XIII
Gleiwitz-Kattowitz-Opeln

Kantorowicz & Manheimer

Telephon Nr. 3246 **POSEN** Berliner Strasse 5



**Feldbahnen
Rübenbahnen**
in 2 m Jochen
**Muldenkipper.
Gebrauchte
Materialien**
zu Kauf und Miete.

Ständig grosses Lager
aller Ersatzteile.

Kattowitzer Lagerhaus- und Produktenbank = A. = G. in Kattowitz O.-S.

Lagerung, Zollabfertigung, Expedition,
Inkasso, Beleihungen.
Kommissionsweiser Ankauf und Verkauf
von Waren aller Art.
Oelfuchsenmühle.

[153]

Dachpappen

und sämtliche Dachdeckungs- und Isoliermaterialien liefert preiswert
Breslauer Teerprodukten-, Asphalt-,
Dachpappen- und Holzcement-Fabrik

[144]

A. Cretius, Breslau 2

Niederlagen in: Ratibor, Beuthen O.-S., Liegnitz.

C. Kulmiz G. m. b. H.

Niederlage **Stralkowo** Filia

Steinkohlen, Braunkohlen, Anthracit, Koks, Düngemittel, Baumaterialien.

53]

Węgle kamienne i brunatne, Antracyt, Koks, Narozy, Materyały budowlane.

Tapeten — Vinoleum

sowie sämtliche Artikel zur Innen-Decorations empfiehlt zu zeitgemässen Preisen bei kulanter Bedienung

Erste Sächsische Tapeten-Manufaktur Gustav M. Hähnel

Abteilung für Engros-Verkauf: Görlitz O.-L. Bismarckstrasse 19.

Telegramme: Hähnel, Tapeten, Görlitz. Telephon: 766. [109]

FRANZ PESCHKE

Gegründet 1886 **POSEN** Fernruf 3156

St. Martinstrasse 21.

[107]

**Haus- und Küchengeräte
Eisenwaren, Werkzeuge**

Rudolf Asch

Thorn-Bahnspedition

Verzollung von Gütern
nach d. besetzten Gebiet
von Russisch-Polen. [146]

Kolonialwaren und Destillation M. Rosenberg, Hohenjalza

gegründet 1857

[137]

offeriert Kolonialwaren,
Zigarren, Tabake, Zigaretten
und Spirituosen an Kantinen und Händler.

Porzellanfabrik Fraureuth A.G. Gegr. 1865

Tafel-, Hotel-, Kaffee-Geschirre

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre

(65)

Krankenhaus- und Lazarett-Artikel,
Blumenvasen, Waschggeschirre, Moccataffen, Grabartikel, Kriegsandenken,
Namenschilder. Zu haben b. allen Porzellan- u. einschlägigen Geschäften.

Grenzspedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen

[110]

übernimmt mit prompter gewissenhafter Erledigung

Julius Gierth, Skalmierzyce

Telephon 42

Zentrale Dresden

Platzkundige Vertreter in Kalisch und Lodz.

Behr & Neumark·Posen

Telephon 3930

St. Martinstraße 24

Uhren en gros.

Fournituren: Gläser, Kapseln, Zeiger, Karabiner, Lederbänder, Zylinder, Federn usw.

Ketten: Vernickelte, Nickel 1a, vergoldet, Double 

Taschenuhren: Von den billigsten bis zu den besten Qualitäten, auch mit Radium. Armbanduhren, Taschenwecker.

Großuhren: Wecker, Wanduhren, Regulateure, Salonuhren, Hausuhren. [145]



Mit Spezialofferte stehen gern zu Diensten.

Paul Wolff, Posen Wilhelmplatz 3

Drogenhandlung [87]

Maschinenöle Zylinderöle Motoröle

Formenöle Wagenfette Karbolineum

Salzsäure Antinonin

Streichfertige Oelfarben Harzölfarben

Chlorkalk Karbolsäure Seifen.

KURZ-, GALANTERIE-, PAPIER-, LEDER-WAREN [108]

Groß-Handlung

Gebr. Grunpeter, Kattowitz O.S.

August-Schneiderstr. 2 eine Treppe.

Die Zigarren-, Zigaretten- und Kolonialwaren-Großhandlung

Gebr. Oppler [95]

Pleschen gegr. 1862 Berlin W. 15

liefert sämtliche Nahrungs-, Genuss- und Leuchtmittel an Kantinen und Händler reell und billigst.

RIEGELSEIFE

mit circa 45% Fettsäuregehalt in Riegeln à 1 kg

Mk. 75.- per 100 kg Fabrikabladungsgewicht

unverzollt ab Lager Hamburg, rein netto Cassa

gegen unseren Lieferschein [133]

Niederlandsch Indische Ceresine-Industrie, Hamburg 11

Simon Nothmann Beuthen O.S.

Eisen- und Eisenwarengroßhandlung. [154]

Haus- und Küchengeräte. Osramlampen.

Gruben-, Hütten- und Baubedarfsartikel.

Walzeisen · Bleche · Drahtnägeln.

Gruhl & Balogh

Wilhelmsplatz 11. Posen Telephon 3281.

Oberschlesischer Hüttenkoks

Schmiedekohlen [141]

Kalk und Zement.

Einen Posten billigen

Rob- und Röstkaffee, sowie Reis

hat abzugeben [116]

S. A. Guldshiner, Gleiwitz.

Kolonialwaren engros.

Kaffeegroßrösterei.

Formulare zu

Ausfuhr-Bewilligungen

liefert die

Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G.

Posen W 3, Schließfach 1012.

Gelegenheits-Verkäufe!

Gebrauchte und neue

Bassins :: Maschinen

technische Bedarfsartikel,

2mm starke Bandeisenseile

16×910 mm u. 22×860 mm,

Stahldraht 2×600 mm.

Gekauft werden: [147]

Gummi-Abfälle und Säcke

Eugen Perle, Breslau 6.

Allgauer [121]

BIER-KÄSE

Postkollo = 70 Stück M. 5.60

Konsum-Bier-Käse

Postkiste, 100 Stück M. 7.00

franko Nachnahme,

bei Großbezug Rabatt.

Carl Minder, Ravensburg.

Vertreter gesucht.

Zigaretten,

Gelegenheitsverkauf,

großer Posten Gold- und Pappmünd-

stück, preiswert abzugeben. [129]

Alaune, Berlin Bergstraße 22

Hochwertige [90]

Talbot-Batterien

für Taschenlampen.

Nach eigenem Verfahren mit

Spezialmaschinen und aus-

gesuchten Rohstoffen herge-

stellt. Erstaunliche Erho-

lungsfähigkeit. Lange Le-

bensdauer. Leistungen ste-

hen wirklich im Einklang

mit den Etiketten.

Wollen Sie eine ehrliche

Batterie?

So kaufen Sie eine Talbot-

Batterie!

Näheres durch

ROMAIN TALBOT,

Abteilung R., Berlin S. 42.

Militär-Soldbücher

liefert die

Ostdeutsche Buchdruckerei

u. Verlagsanstalt Akt.-Ges.

Tiergartenstrasse 6 und

St. Martinstrasse 62.

Der amtliche Teil geht von der Zivilverwaltung für Russisch-Posen aus. (§ 12 des Pressegesetzes.) Verantwortlich für den öffentlichen Anzeiger Ed. Schrön in Posen. Druck und Verlag der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G., Posen W 3, Tiergartenstraße 6. (Schließfach 1012. Postscheckamt: Breslau 1 Konto-Nr. 6184)

Redakcyjną część urzędową zajmuje się administracja cywilna dla Polski rosyjskiej, odpowiad. za publ. ogłoszenia Ed. Schrön, zamieszkały w Poznaniu. Drukiem inakt: Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3, Tiergartenstr. 6. (Schließf. 1012. Postscheckamt Breslau 1 Konto-Nr. 6184.)